**Zeitschrift:** Filmbulletin: Zeitschrift für Film und Kino

Herausgeber: Stiftung Filmbulletin

**Band:** 34 (1992)

**Heft:** 180

Artikel: Décors

Autor: Prévert, Jacques

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-867340

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Jacques Prévert Décors

Quelque part en plein air une rue est tracée une façade dressée

À son heure comme les acteurs arrivera le soleil

Trauner lui a donné rendez-vous un peu au-dessus du toit exactement et l'opérateur l'attend quand il surgira maquillé en soleil couchant le paysage se mettra en marche et les personnages vivront dedans leur destin animé pour l'instant

Et bientôt ce sera le même désert qu'avant Mais bientôt aussi ce sera peut-être en Grèce les terrasses d'un palais comme c'était à Belle-Ile-en-Mer la cour d'une prison d'enfants ou bien les oubliettes d'un château en Auvergne

Décors de Trauner architecture imaginaire de rêves de plattras de lumière et de vent

Décors de Trauner si beaux et si vivants.

#### Dekors

Irgendwo unter freiem Himmel Ist eine Strasse entstanden Eine Fassade erbaut

Zur rechten Zeit Wie die Schauspieler Wird die Sonne auftreten

Trauner hat sie bestellt
Ein wenig oberhalb des Daches
Ganz genau
Und der Kameramann erwartet sie
Wenn sie aufgehen wird
Geschminkt als Sonnenuntergang
Die Landschaft wird sich in Bewegung
setzen
Und die Personen werden darin leben
Ihr bewegtes Leben
Für den Augenblick

Und bald wird es Ödnis sein wie zuvor Doch bald auch wird es vielleicht Griechenland sein Terrassen eines Palasts Wie auf Belle-Ile-en-Mer dort war es Der Hof eines Gefängnisses für Kinder Oder auch in der Auvergne die Kerker eines Schlosses

Kulissen von Trauner Imaginäre Gebäude Aus Träumen aus Gips aus Licht und aus Wind

Kulissen von Trauner So schön und lebendig

Übersetzung: Anna Hartwich